



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2013 m. birželio 3 d. (04.06)
(OR. en)**

10266/13

**Tarpinstitucinė byla:
2013/0178 (NLE)**

**EEE 27
BUDGET 26
MI 474**

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos
data:	2013 m. birželio 3 d.
Komisijos dok. Nr.:	COM(2013) 340 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos pozicijos EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, pakeitimo

Delegacijoms pridedamas Komisijos pasiūlymas, pateikiamas su direktoriaus Jordi AYET PUIGARNAU lydraščiu Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Uwe CORSEPIUSUI.

Pridedama: COM(2013) 340 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2013 06 03
COM(2013) 340 final

2013/0178 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos Sąjungos pozicijos EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo
31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis
laisvėmis, pakeitimo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Siekdamas užtikrinti reikiamą teisinį saugumą ir vidaus rinkos vientisumą EEE jungtinis komitetas turi integruoti visus susijusius ES teisės aktus į EEE susitarimą kuo greičiau po jų priėmimo ir sudaryti sąlygas EEE ELPA valstybėms dalyvauti su EEE susijusioje ES veikloje arba programose.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

Prie Tarybos sprendimo pasiūlymo pridedamu EEE jungtinio komiteto sprendimo projektu siekiama pakeisti EEE susitarimo 31 protokolą dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, kad EEE ELPA šalys galėtų toliau bendradarbiauti vykdydamos iš Sąjungos bendrojo biudžeto finansuojamą ES veiklą, susijusią su vidaus rinkos kūrimu, veikimu ir vystymu.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Tarybos reglamento (EB) Nr. 2894/94 dėl EEE susitarimo įgyvendinimo tvarkos 1 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nustato Sąjungos vardu priimtina poziciją dėl tokių sprendimų.

Komisija teikia EEE jungtinio komiteto sprendimo projektą, kad Taryba jį priimtų kaip Sąjungos poziciją. Komisija tikisi galėsianti pateikti ją EEE jungtiniame komitete artimiausiu metu.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos pozicijos EEE jungtiniame komitete dėl EEE susitarimo 31 protokolo dėl bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, pakeitimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į 1994 m. lapkričio 28 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2894/94 dėl Europos ekonominės erdvės susitarimo įgyvendinimo tvarkos¹, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 1994 m. sausio 1 d. įsigaliojo Europos ekonominės erdvės susitarimas² (toliau – EEE susitarimas);
- (2) pagal Susitarimo 98 straipsnį EEE jungtinis komitetas gali nuspręsti, be kita ko, pakeisti EEE susitarimo 31 protokolą;
- (3) EEE susitarimo 31 protokole išdėstytos bendradarbiavimo konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis, nuostatos ir priemonės;
- (4) tikslinga tęsti EEE susitarimo susitariančiųjų šalių bendradarbiavimą, vykdant iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto finansuojamą Europos Sąjungos veiklą, susijusią su vidaus rinkos kūrimu, veikimu ir vystymu;
- (5) reikėtų iš dalies pakeisti EEE susitarimo 31 protokolą, kad šis išplėstinis bendradarbiavimas būtų tęsiamas po 2012 m. gruodžio 31 d.;
- (4) todėl Europos Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete turėtų būti grindžiama pridedamu sprendimo projektu,

¹ OL L 305, 1994 11 30, p. 6.

² OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos pozicija EEE jungtiniame komitete dėl siūlomo EEE susitarimo 31 protokolo pakeitimo grindžiama to komiteto sprendimo projektu, pridedamu prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

PRIEDAS

Projektas

EEE JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr.

0 00 00

**kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo 31 protokolą dėl bendradarbiavimo
konkrečiose srityse, nesusijusiose su keturiomis laisvėmis**

EEE JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais,
padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į šio
susitarimo 86 ir 98 straipsnius,

kadangi:

- (1) tikslinga tęsti susitariančiųjų šalių bendradarbiavimą, vykdant iš Sąjungos bendrojo
biudžeto finansuojamą Sąjungos veiklą, susijusią su vidaus rinkos kūrimu, veikimu ir
vystymu;
- (2) todėl reikėtų iš dalies pakeisti Susitarimo 31 protokolą, kad šis išplėstinis
bendradarbiavimas būtų tęsiamas po 2012 m. gruodžio 31 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Susitarimo 31 protokolo 7 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

1. 6 dalyje žodžiai „2004 m., 2005 m., 2006 m., 2007 m., 2008 m. 2009 m., 2010 m.,
2011 m. ir 2012 m.“ pakeičiami žodžiais „2004 m., 2005 m., 2006 m., 2007 m.,
2008 m., 2009 m., 2010 m., 2011 m., 2012 m. ir 2013 m.“.
2. 7 dalyje žodžiai „2006 m., 2007 m., 2008 m. 2009 m., 2010 m., 2011 m. ir 2012 m.“
pakeičiami žodžiais „2006 m., 2007 m., 2008 m., 2009 m., 2010 m., 2011 m.,
2012 m. ir 2013 m.“.
3. 8 dalyje žodžiai „2008 m. 2009 m., 2010 m., 2011 m. ir 2012 m.“ pakeičiami
žodžiais „2008 m., 2009 m., 2010 m., 2011 m., 2012 m. ir 2013 m.“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po paskutinio pranešimo perdavimo EEE jungtiniam komitetui pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį*.

Jis taikomas nuo 2013 m. sausio 1 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje

EEE jungtinio komiteto

Pirmininkas

*EEE jungtinio komiteto
sekretoriai*

*

[Konstitucinių reikalavimų nenustatyta.] [Konstituciniai reikalavimai nustatyti.]